



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 9 februarie 2018
(OR. en)

5620/18

**Dosar interinstituțional:
2017/0269 (NLE)**

**AGRI 48
AGRIORG 13
AGRIFIN 15**

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect:	REGULAMENT AL CONSILULUI de stabilire a cotizațiilor la producție și a coeficientului pentru calculul cotizației suplimentare în sectorul zahărului pentru anul de comercializare 1999/2000 și de stabilire a cotizațiilor la producție în sectorul zahărului pentru anul de comercializare 2000/2001
----------	---

REGULAMENTUL (UE) 2018/... AL CONSILULUI

din ...

**de stabilire a cotizațiilor la producție și a coeficientului pentru calculul
cotizației suplimentare în sectorul zahărului pentru anul de comercializare 1999/2000
și de stabilire a cotizațiilor la producție în sectorul zahărului
pentru anul de comercializare 2000/2001**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (3),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Prin articolul 33 alineatul (8) și prin articolul 34 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 2038/1999 al Consiliului¹, Comisia a fost împuternicită să adopte norme detaliate privind cotizațiile la producția de bază și coeficientul pentru calculul cotizației suplimentare, care trebuie colectate de la deținătorii de cote care funcționează în cadrul organizării comune a piețelor în sectorul zahărului.
- (2) Prin Regulamentele (CE) nr. 2267/2000² și Regulamentul (CE) nr. 1993/2001³ ale Comisiei, au fost stabilite cotizațiile la producție și coeficientul pentru calculul cotizației suplimentare în sectorul zahărului.

¹ Regulamentul (CE) nr. 2038/1999 al Consiliului din 13 septembrie 1999 privind organizarea comună a piețelor în sectorul zahărului (JO L 252, 25.9.1999, p. 1).

² Regulamentul (CE) nr. 2267/2000 al Comisiei din 12 octombrie 2000 de stabilire a cotizațiilor la producție și a coeficientului pentru calculul cotizației suplimentare în sectorul zahărului pentru anul de comercializare 1999/2000 (JO L 259, 13.10.2000, p. 29).

³ Regulamentul (CE) nr. 1993/2001 al Comisiei din 11 octombrie 2001 de stabilire a cotizațiilor la producție în sectorul zahărului pentru anul de comercializare 2000/2001 (JO L 271, 12.10.2001, p. 15).

- (3) În cadrul reformei organizării comune a piețelor în sectorul zahărului, Regulamentul (CE) nr. 1260/2001 al Consiliului¹ a abrogat și a înlocuit Regulamentul (CE) nr. 2038/1999. Regulamentul (CE) nr. 318/2006 al Consiliului² a abrogat și a înlocuit Regulamentul (CE) nr. 1260/2001. Regulamentul (CE) nr. 318/2006, ulterior abrogat și încorporat în Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului³, a înlocuit sistemul de cotizații variabile la producția de zahăr constând în autofinanțarea regimului de cote de producție cu o nouă taxă pe producție menită să contribuie la finanțarea cheltuielilor din sectorul zahărului în cadrul organizării comune a piețelor pentru zahăr. În temeiul Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului⁴ care abrogă și înlocuiește Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, această taxă temporară pe producție a rămas aplicabilă până la 30 septembrie 2017.

¹ Regulamentul (CE) nr. 1260/2001 al Consiliului din 19 iunie 2001 privind organizarea comună a piețelor în sectorul zahărului (JO L 178, 30.6.2001, p. 1).

² Regulamentul (CE) nr. 318/2006 al Consiliului din 20 februarie 2006 privind organizarea comună a piețelor în sectorul zahărului (JO L 58, 28.2.2006, p. 1).

³ Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (JO L 299, 16.11.2007, p. 1).

⁴ Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului (JO L 347, 20.12.2013, p. 671),

- (4) În Hotărârea sa din 9 februarie 2017 în Cauza C-585/15, *Raffinerie Tirlemontoise*¹, Curtea de Justiție a anulat Regulamentele (CE) nr. 2267/2000 și (CE) nr. 1993/2001. În hotărârea menționată, Curtea a declarat că articolul 33 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2038/1999 trebuie interpretat în sensul că, pentru calculul pierderii medii, trebuie să se împartă valoarea totală a cheltuielilor efective pentru restituirile la export pentru produsele care intră sub incidența acestei dispoziții la valoarea totală a cantităților din acele produse care au fost exportate, indiferent dacă au fost sau nu plătite restituiri în privința celor din urmă.
- (5) Mai mult, Curtea a declarat, de asemenea, că articolul 33 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2038/1999 trebuie interpretat în sensul că, pentru calculul global al cotizațiilor la producție, trebuie să se ia în considerare pierderea medie, calculată prin împărțirea valorii totale a cheltuielilor efective pentru restituirile la export pentru produsele care intră sub incidența dispoziției respective la valoarea totală a cantităților exportate, indiferent dacă au fost sau nu plătite restituiri în privința celor din urmă.
- (6) Pentru a respecta hotărârea Curții, cotizațiile la producție și cotizațiile suplimentare ar trebui să fie stabilite la un nivel corespunzător.

¹ Hotărârea Curții de Justiție din 9 februarie 2017, *Raffinerie Tirlemontoise* C-585/15, ECLI:EU:C:2017:105.

- (7) În special, „pierderea medie” se calculează prin împărțirea totalului restituirilor efective la totalul cantităților exportate de produse care au fost eligibile pentru restituiri, indiferent dacă exporturile au fost efectuate cu sau fără restituire. Aplicarea metodei indicate de Curte determină o reducere substanțială a „pierderii medii” și a „pierderii globale”, care trebuie acoperite cu ajutorul cotizațiilor corespunzătoare anilor de comercializare 1999/2000 și 2000/2001.
- (8) Revizuirea cotizațiilor la producție pentru anii de comercializare 1999/2000 și 2000/2001 va avea un impact asupra sumei care trebuie plătită de producătorii de zahăr cultivatorilor de sfeclă de zahăr pentru diferența dintre valoarea maximă a cotizației A sau B și valoarea cotizațiilor respective percepută pentru anii de comercializare în cauză.
- (9) Conform normelor de stabilire a organizării comune a piețelor în sectorul zahărului valabile până în 2006, cotizațiile erau plătite de producătorii de zahăr, însă aceștia recuperau 60 % din aceste costuri de la cultivatorii de sfeclă de zahăr, plătind un preț mai mic pentru sfeclă. Articolul 36 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2038/1999 prevedea că, atunci când valorile cotizațiilor sunt stabilite sub nivelul maxim pentru cotizațiile A sau B (adică 2 % sau, respectiv, 37,5 % din prețul de intervenție pentru zahărul alb), producătorii de zahăr trebuie să plătească vânzătorilor de sfeclă de zahăr 60 % din diferența dintre valoarea maximă a cotizației în cauză și valoarea cotizației de bază sau a cotizației B percepute efectiv.

- (10) Prin urmare, ar trebui să se stabilească sumele revizuite pe care producătorii de zahăr ar trebui să le restituie vânzătorilor de sfeclă de zahăr. Numai diferența dintre sumele anterioare și cele noi ar trebui să fie rambursată vânzătorilor de sfeclă de zahăr.
- (11) Pentru anul de comercializare 1999/2000, pierderea globală neacoperită de cotizații, recalculată în conformitate cu metoda indicată de Curte, se ridică la 66 941 664 EUR. Coeficientul menționat la articolul 34 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2038/1999 ar trebui stabilit în mod corespunzător și aplicat retroactiv pentru anul de comercializare respectiv.
- (12) Pentru anul de comercializare 2000/2001, pierderea globală neacoperită de cotizații, recalculată în conformitate cu metoda indicată de Curte, se ridică la 49 376 802 EUR.
- (13) Din motive de securitate juridică și în vederea asigurării unui tratament uniform pentru operatorii economici vizați din diferite state membre, este necesar să se stabilească o dată până la care să se stabilească cotizațiile prevăzute de prezentul regulament, în sensul articolului 2 alineatul (2) al doilea și al treilea paragraf din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 609/2014 al Consiliului¹. Cu toate acestea, respectiva dată de aplicare nu ar trebui să se aplice în cazul în care statelor membre le revine obligația, conform dreptului interne, să efectueze restituții operatorilor în cauză după respectiva dată de aplicare.

¹ Regulamentul (UE, Euratom) nr. 609/2014 al Consiliului din 26 mai 2014 privind metodele și procedura de punere la dispoziție a resurselor proprii tradiționale și a resurselor proprii bazate pe TVA și pe VNB și privind măsurile pentru a răspunde necesităților trezoreriei (JO L 168, 7.6.2014, p. 39).

- (14) Diferența dintre sumele plătite în mod nejustificat cu titlu de cotizații la producție în sectorul zahărului stabilite prin Regulamentele (CE) nr. 2267/2000 și (CE) nr. 1993/2001 și cotizațiile prevăzute de prezentul regulament ar trebui să fie rambursate.
- (15) Conform hotărârii Curții, cotizațiile corectate ar trebui să se aplice de la aceleași date ca cele care au fost anulate. Prin urmare, calcularea cotizațiilor la producție și a cotizațiilor suplimentare prevăzută de prezentul regulament ar trebui să se aplice de la data intrării în vigoare a Regulamentelor (CE) nr. 2267/2000 și (CE) nr. 1993/2001,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

- (1) Cotizațiile la producție pentru sectorul zahărului pentru anii de comercializare 1999/2000 și 2000/2001 sunt cele stabilite la punctul 1 din anexă.
- (2) Coeficientul necesar pentru calculul cotizației suplimentare la cotizația la producție pentru anul de comercializare 1999/2000 este cel stabilit la punctul 2 din anexă.
- (3) Suma pe care producătorii de zahăr trebuie să o plătească vânzătorilor de sfeclă de zahăr cu privire la cotizația A sau B pentru anul de comercializare 2000/2001 este cea stabilită la punctul 3 din anexă.

Articolul 2

- (1) Data de aplicare a cotizațiilor stabilite prin prezentul regulament, astfel cum este menționată la articolul 2 alineatul (2) al doilea și al treilea paragraf din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 609/2014, este 30 septembrie 2018, cu excepția cazului în care statele membre nu pot respecta această dată de aplicare, în temeiul dispozițiilor de drept intern privind recuperarea sumelor plătite nejustificat de către operatorii economici.
- (2) Diferența dintre cotizațiile stabilite de Regulamentele (CE) nr. 2267/2000 și (CE) nr. 1993/2001 și cotizațiile prevăzute la articolul 1 din prezentul regulament se rambursează acelor operatori economici care au plătit cotizații aferente anilor de comercializare 1999/2000 și 2000/2001, la cererea motivată a acestora.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 1 se aplică de la:

- 13 octombrie 2000, pentru anul de comercializare 1999/2000;
- 12 octombrie 2001, pentru anul de comercializare 2000/2001.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Consiliu

Președintele

ANEXĂ

1. Cotizațiile la producție pentru sectorul zahărului menționate la articolul 1 alineatul (1)

	pentru anul de comercializare 1999/2000 (EUR pe tonă)	pentru anul de comercializare 2000/2001 (EUR pe tonă)
(a) Zahăr alb reprezentând cotizația la producția de bază pentru zahărul A și zahărul B	12,638	12,638
(b) Zahăr alb reprezentând cotizația B pentru zahărul B	236,963	111,114
(c) Substanță uscată reprezentând cotizația la producția de bază pentru izoglucoza A și izoglucoza B	5,330	5,330
(d) Substanță uscată reprezentând cotizația B pentru izoglucoza B	99,425	46,636
(e) Substanță uscată, echivalent zahăr/izoglucoză, reprezentând cotizația la producția de bază pentru siropul de inulină A și siropul de inulină B	12,638	12,638
(f) Substanță uscată, echivalent zahăr/izoglucoză, reprezentând cotizația B pentru siropul de inulină B	236,963	111,114

2. Coeficientul necesar pentru calcularea cotizației suplimentare menționate la articolul 1 alineatul (2) pentru anul de comercializare 1999/2000: 0,10034

3. Suma pe care producătorii de zahăr trebuie să o plătească cultivatorilor de sfeclă în ceea ce privește diferența dintre valoarea maximă a cotizației B și valoarea cotizației percepute efectiv, menționată la articolul 1 alineatul (3)

	Pentru anul de comercializare 2000/2001 (EUR pe tonă)
Sfecla de zahăr B de calitate standard	9,816